



## **Teilnehmerichtlinien für das *International Undergraduate Study Program* (IUSP) der Philipps-Universität Marburg**

Das gebührenpflichtige *International Undergraduate Study Program* wird angeboten von der Philipps-Universität Marburg (UMR)

Dezernat VI Internationale Angelegenheiten und Familienservice

Referat Internationale Sonderprogramme

Deutschhausstraße 11+13

35032 Marburg, Deutschland

### **§ 1 Anwendungsbereich**

Diese Richtlinien gelten für alle Leistungen im Zusammenhang mit dem IUSP.

### **§ 2 Anmeldung und Zulassung**

(1) Anträge auf Zulassung sind elektronisch über die Webpräsenz der UMR zu stellen ([www.uni-marburg.de/iusp](http://www.uni-marburg.de/iusp)).

(2) Dabei sind folgende Fristen zu beachten:

#### IUSP-Herbstsemester (September – Dezember)

Antragsfrist: Bis 15. Juni des laufenden Jahres

Anzahlungsfrist: Zwei Wochen nach Registrierung (über das Online-Portal „Mobility Online“)

Gesamtzahlungsfrist: spätestens 31. Juli des laufenden Jahres

#### IUSP-Frühlingssemester (Februar – Juni)

Antragsfrist: 15. Dezember des Vorjahres

Anzahlungsfrist: Zwei Wochen nach Registrierung (über das Online-Portal „Mobility Online“)

Gesamtzahlungsfrist: spätestens 31. Januar des laufenden Jahres

Sobald der Antrag nach § 2 beim International Office eingeht, erhält der Antragsteller/die Antragstellerin eine Eingangsbestätigung und eine vorläufige Zulassungsmitteilung per E-Mail. Diese Nachricht beinhaltet die Bestimmung der Teilnahmegebühr und eine Zahlungsaufforderung für die Anzahlung. Jeder Bewerber/jede Bewerberin hat eine nicht erstattungsfähige Anzahlung i.H.v. € 700 zum in § 2 genannten Zeitpunkt zu zahlen. Die Anzahlung wird auf die Gesamtgebühr angerechnet. Die Zulassung wird erst dann endgültig wirksam, wenn Anzahlung und die verbleibende Restgebühr vollständig gezahlt sind, es sei denn, eine Ausnahme zu dieser Regelung wurde schriftlich vereinbart.

Die Höhe der jeweiligen Gesamtgebühr kann unter [www.uni-marburg.de/iusp](http://www.uni-marburg.de/iusp) abgerufen werden. Soweit die vollständige Gesamtgebühr nicht spätestens zum 31. Januar bzw. 31. Juli beglichen wird, kann die UMR den Studienplatz anderweitig vergeben. Alle hier genannten Gebühren gelten pro Teilnehmer und pro Semester.

Die in diesen Bedingungen beschriebenen finanziellen Verpflichtungen beziehen sich nur auf Studierende, die an das IUSP direkt bezahlen. Für diejenigen Studierenden, deren Gebühren von ihrer Heimatinstitution bzw. von einem Bildungsanbieter bezahlt werden, gelten die in den entsprechenden Kooperationsvereinbarungen genannten Regelungen. Wenn falsche Angaben während des Anmeldeprozesses oder der Orientierungsphase gemacht wurden, behält sich das IUSP das Recht vor, die Teilnahme der Studierenden an dem Programm zu verweigern. In diesem Fall sind Rückerstattungen wie nachfolgend beschrieben möglich.

### **§ 3 Zahlungsbedingungen**

Jegliche Zahlungen (Anzahlung und die verbleibende Teilnahmegebühr) sind in Euro und per Banküberweisung zu entrichten. Kreditkarten und Schecks jeglicher Art werden nicht akzeptiert. Die Kosten für den Überweisungsvorgang sind vom Teilnehmer/der Teilnehmerin zu tragen. Unterzahlungen, die aus ungedeckten Transaktionsgebühren oder aus Gründen der Währungsumrechnung entstehen, sind bei Ankunft vor Ort zu entrichten. Dies gilt nicht für Beträge über € 50,00, welche in jedem Fall vorab zu überweisen sind.

Die Bankverbindung wird dem Teilnehmer/der Teilnehmerin während der Registrierung zur Verfügung gestellt.

### **§ 4 Inhalt und Ziele der Kurse innerhalb des IUSP**

Die Inhalte und Ziele der einzelnen Kurse finden sich auf der Webseite des IUSP ([www.uni-marburg.de/iusp](http://www.uni-marburg.de/iusp)). Die Auswahl der Kurse steht in der Verantwortung des Teilnehmers/der Teilnehmerin. Ihm/ihr obliegt es daher, sich mit den jeweiligen Kursinhalten vertraut zu machen. Jede/r Teilnehmende sollte vor allem prüfen, ob der Inhalt und die Ziele eines bestimmten Kurses mit den Anforderungen seines/ihrer Studiengangs an der Heimatinstitution übereinstimmen und ob er/sie die notwendigen Voraussetzungen für einen bestimmten Kurs besitzt.

#### Qualität

IUSP garantiert, dass alle Kurse, ihrem Inhalt entsprechend, professionell und kompetent durchgeführt werden und die in der Kursbeschreibung angegebenen Ziele erfüllen. Inhalt und Qualität aller Tutorien sowie die Anzahl der Leistungspunkte, die erzielt werden können, werden von den für die akademischen Inhalte verantwortlichen Koordinatorinnen und Koordinatoren des Programms überwacht.

## Transkript

Wenn ein Teilnehmer/eine Teilnehmerin alle Voraussetzungen eines Kurses erfüllt, erhält er/sie eine offizielle Bestätigung der UMR (Transkript). Das Transkript wird an die Heimatinstitution des/der Teilnehmenden bzw. den Bildungsanbieter per Post geschickt. Transkripte werden nicht ausgestellt, wenn es noch ausstehende Zahlungen gibt oder Evaluationen der Veranstaltungen nicht abgeschlossen sind.

Alle Kurse des IUSP sind im Transkript enthalten und können nicht auf Wunsch des Teilnehmers/der Teilnehmerin entfernt werden. Es liegt in der Verantwortung jedes/r Teilnehmenden, dafür zu sorgen, dass er/sie bei seiner/ihrer Heimatinstitution eine vorherige Zustimmung zur Teilnahme und nachträgliche Übertragung von Leistungspunkten eingeholt hat. Die UMR als Ganzes und das IUSP tragen insbesondere keine Verantwortung für diejenigen Fälle, in denen an der UMR erbrachte Leistungen von der Heimatinstitution nicht angerechnet werden.

## Ort

Sofern nicht anders angegeben, werden alle Kurse in den Räumen der UMR abgehalten. Die Verlagerung auf nichtuniversitäre Räumlichkeiten aufgrund einer unerwarteten Nichtverfügbarkeit eines Raumes kann vorgenommen werden.

## Anzahl der Teilnehmer/Teilnehmerinnen pro Kurs

Die Einschreibung für jeden deutschen Sprachkurs ist auf 15 Teilnehmer/Teilnehmerinnen begrenzt. Die Teilnehmerzahl pro begleitendem Tutorium für Fachkurse ist auf 20 begrenzt.

## Ausflüge

Bis zu drei mehrtägige Kursfahrten, welche zusätzlich zu kursbezogenen lokalen Exkursionen und mehreren kulturellen Aktivitäten stattfinden, bilden einen integralen Bestandteil jedes Programmdurchlaufs. Kosten für zusätzliche Aktivitäten und Reisen von Teilnehmenden, die keinen offiziellen Teil des Programms bilden, sind von diesen selbst zu tragen.

## Urheberrecht

Die UMR ist Inhaberin der vollen Urheberrechte für alle unter den Teilnehmern/Teilnehmerinnen verteilten Materialien. Alle Materialien oder Inhalte davon dürfen ohne ausdrückliche vorherige schriftliche Zustimmung von IUSP nicht kopiert, verkauft oder an Dritte weitergegeben werden. Jede/r Teilnehmende erhält alle Unterlagen und Materialien nur für den persönlichen Gebrauch.

## **§ 5 Stornierung / Rückerstattung / Änderungen**

Eine Stornierung der Teilnahme am IUSP ist grundsätzlich unter folgenden Bedingungen möglich:

Die Anzahlung in Höhe von 700 € wird nicht zurückerstattet. Sie wird von etwaigen Erstattungen, wie unten beschrieben, zusammen mit etwaigen Bankgebühren für die Erstattung abgezogen.

- Im Falle einer Stornierung der Anmeldung vor Ablauf der Gesamtzahlungsfrist nach § 2 (31. Januar bzw. 31. Juli) erhält der Teilnehmer/die Teilnehmerin eine Rückerstattung der Gebühren für den Unterricht, Unterbringung, Verpflegung und anderer Gebühren, die abzüglich der nicht rückzahlbaren Kautionszahlung gezahlt werden:

|   |  |
|---|--|
| <b>Wird zurückerstat-</b><br><b>tet</b> |  |
| NEIN                                    | Anmeldegebühr  |
| JA                                      | Anteil „Lehre“ Programmgebühr<br>(für Sprachkurs, Kulturkurs, 2 Seminare und Tutorien, Konversationskurs)          |
| JA                                      | Anteil „Lebenshaltung“ Programmgebühr<br>(für Unterkunft, Exkursionsprogramm, Essenszuschuss, Semestergebühr etc.) |

- Im Falle einer Stornierung nach Ablauf der Gesamtzahlungsfrist und einer Woche vor dem Anreisetag erhält der Teilnehmer/die Teilnehmerin nur eine Unterrichtsrückerstattung (und keine Rückerstattung der Gebühren für Wohnraum, Verpflegung und anderer Programmgebühren):

|   |  |
|---|--|
| <b>Wird zurückerstat-</b><br><b>tet</b> |  |
| NEIN                                    | Anmeldegebühr  |
| JA                                      | Anteil „Lehre“ Programmgebühr<br>(für Sprachkurs, Kulturkurs, 2 Seminare und Tutorien, Konversationskurs)          |
| NEIN                                    | Anteil „Lebenshaltung“ Programmgebühr<br>(für Unterkunft, Exkursionsprogramm, Essenszuschuss, Semestergebühr etc.) |

- Im Falle einer Stornierung in der letzten Woche vor dem Anreisetag ist keine Rückerstattung möglich:

|   |  |
|---|--|
| <b>Wird zurückerstat-</b><br><b>tet</b> |  |
| NEIN                                    | Anmeldegebühr  |
| NEIN                                    | Anteil „Lehre“ Programmgebühr<br>(für Sprachkurs, Kulturkurs, 2 Seminare und Tutorien, Konversationskurs)          |
| NEIN                                    | Anteil „Lebenshaltung“ Programmgebühr<br>(für Unterkunft, Exkursionsprogramm, Essenszuschuss, Semestergebühr etc.) |

Allen für das Programm zugelassenen Bewerbern und Bewerberinnen wird empfohlen, eine Rücktrittsversicherung abzuschließen.

Die IUSP-Kurse unterliegen Änderungen im offiziellen Vorlesungsverzeichnis der UMR. Findet ein Kurs nicht statt, werden die betroffenen Teilnehmenden benachrichtigt und auf einen anderen verfügbaren Kurs verwiesen. Wenn für einen Antragsteller/eine Antragstellerin keine derartige Lösung möglich ist, kann er/sie seine/ihre Teilnahme am IUSP-Programm unentgeltlich stornieren und eine volle Rückerstattung aller bis dahin eingezahlten Gebühren erhalten.

Da IUSP ein intensives Kurzzeitstudium im Ausland ist, gibt es keine „Drop/Add-Periode“ (Zeitraum, in dem gewählte Kurse gewechselt werden können).

## § 6 Versicherung

IUSP stellt für die Teilnehmenden eine Krankenversicherung für die Dauer des Programms zur Verfügung. IUSP stellt keine Haftpflichtversicherung zur Verfügung. Alle Teilnehmenden müssen bei der Einschreibung und bei der Beantragung des studentischen Aufenthaltstitels einen Nachweis einer gesetzlichen Krankenversicherung vorlegen. Eine Haftpflichtversicherung ist nicht zwingend notwendig, wird aber von IUSP sehr empfohlen. Als an der UMR eingeschriebene Studierende stehen Teilnehmerinnen und Teilnehmer des IUSP unter dem Schutz der gesetzlichen Unfallversicherung.

## **§ 7 Höhere Gewalt**

Eine Streichung eines Kurses als Folge von Krankheit, höherer Gewalt oder anderweitig unvorhersehbarer Ereignisse oder Entwicklungen kann auftreten. In einem solchen Fall haben die Teilnehmenden keinen Anspruch auf Durchführung des Kurses.

## **§ 8 Datenschutzerklärung**

Jede/r Teilnehmende stimmt der Speicherung und Nutzung personenbezogener Daten zur Erfüllung der Teilnahmevereinbarung im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen der geltenden Datenschutzgesetze zu.

## **§ 9**

Diese Richtlinien werden in deutscher und englischer Sprache zur Verfügung gestellt. Im Zweifel ist der deutsche Text maßgeblich.

Änderungen und Ergänzungen des Vertragsverhältnisses bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für das Abweichen vom Schriftformerfordernis.

## **§ 10 Salvatorische Klausel**

Sollten einzelne Bestimmungen des Vertrages einschließlich dieser Bedingung unwirksam sein oder nicht durchgeführt werden, so bleiben die übrigen Bestimmungen gleichwohl wirksam.

## Participation guidelines for the *International Undergraduate Study Program (IUSP)* at Philipps-Universität Marburg

The fee-based *International Undergraduate Study Program* is offered by the Philipps-Universität Marburg (UMR)  
International Office and Family Services  
Deutschhausstraße 11+13  
35032 Marburg, Germany

### Section 1 Scope of guidelines

These guidelines apply to all services in connection with the IUSP.

### Section 2 Program Application and Admission

(1) Applications for registration are to be made electronically on the UMR web site ([www.uni-marburg.de/iusp](http://www.uni-marburg.de/iusp)).

(2) The following deadlines must be met:

#### IUSP Fall Semester (September - December)

Application deadline: June 15 of the current year

Pre-payment (deposit) deadline: Two weeks after registration (via the online portal "Mobility Online")

Final payment deadline: July 31 of the current year

#### IUSP Spring Semester (February - June)

Application deadline: December 15 of the previous year

Pre-payment (deposit) deadline: Two weeks after registration (via the online portal "Mobility Online")

Final payment deadline: January 31 of the current year

As soon as the application is received by the International Office, in accordance with Section 2, the applicant will receive a confirmation of receipt and a provisional notice of admission by email. This message includes the applicable course fee and a request for prepayment. Every candidate must pay a non-

refundable deposit of €700 within the time period described in Section 2. The prepayment is deducted from the total amount. Admission is only finalized when the prepayment and remaining balance are paid in full, unless an exception to this rule has been agreed to in writing.

The amount of the remaining balance can be found at [www.uni-marburg.de/iusp](http://www.uni-marburg.de/iusp). If full payment is not made by January 31 respectively July 31, UMR may give the place away to another student. All fees mentioned here are per student and per semester.

The financial obligations described in these conditions only refer to students who will pay IUSP directly. For those students whose fees are being paid by their home institution or an educational provider, the regulations specified in the respective partnership agreement apply. If false information is given during the application process or the orientation phase, IUSP reserves the right to refuse a student's participation in the program. In this case, refunds are possible, as described below.

### **Section 3 Payment terms**

All payments (the prepayment and the remaining course fee) are to be paid in Euro and by bank transfer. Credit cards and cheques of any kind cannot be accepted. The transfer costs are to be paid by the candidate. Underpayments that are the result of transaction costs or due to currency conversion are to be paid on arrival at the institution. This does not apply to amounts over €50.00, which must be transferred in advance.

Bank details will be provided to the candidate during registration.

### **Section 4 Content and Aims of the Course within the IUSP**

The content and aims of individual courses can be found on the IUSP website ([www.uni-marburg.de/iusp](http://www.uni-marburg.de/iusp)). The choice of course is the responsibility of the candidate. He/she is therefore obligated to familiarise him-/herself with the content of the respective course. Every candidate should check in particular whether the content and the aims of the intended course correspond with the requirements of his/her degree program at the home institution, and whether he/she possesses the necessary prerequisites for the intended course.

#### Quality

IUSP guarantees that all courses are executed professionally and competently, in accordance with their content, and fulfill the aims given in the course description. The content and quality of all tutorials, along with the amount of credit points that can be obtained, are supervised by the program's academic coordinator.

#### Transcripts

If a participant has fulfilled all the qualifications of a course, he/she will receive an official UMR confirmation (transcript). The transcript is sent to the participant's home institution or education provider by post. Transcripts are not issued in case of outstanding payments, or the program's academic evaluation has not been completed.

All courses at IUSP are included in the transcript and cannot be removed upon request of the participant. It is the responsibility of each candidate to make sure that he/she has obtained prior permission from his/her home institution for participation and the subsequent transfer of credit points. In particu-

lar, the UMR as a whole and the IUSP take no responsibility for cases in which achievements completed at UMR do not count at the home institution.

#### Location

If not indicated otherwise, all courses take place on UMR premises. Relocation to non-university premises because of unexpected unavailability is possible.

#### Number of participants per course

Enrollment in each German language course is restricted to 15 participants. The number of participants per accompanying tutorial for subject courses is restricted to 20.

#### Trips

Up to three weekend trips, which take place in addition to local excursions relevant to the course as well as several cultural activities, are an integral component of the program. Costs for additional activities and trips that are not an official part of the program are to be paid by the participants themselves.

#### Copyright

The UMR is the owner of full copyright for all materials handed out to the participants. No materials, or the contents thereof, may be copied, sold, or passed on to third parties without prior written permission by the IUSP. Each participant receives all documents and materials purely for his/her personal use.

### **Section 5 Cancellation/ Refunds/ Alterations**

A cancellation of participation in the IUSP is generally possible under the following conditions:

The prepayment to the amount of €700 cannot be refunded. It will be deducted from any possible refund as described below, together with any possible bank fees for the refund.

- In the case of a cancellation of the application before the end of the final payment deadline specified in Section 2 (January 31 respectively July 31), the candidate will receive a refund for the fees for tuition, accommodation, meals and other fees that are calculated with the deduction of the non-refundable deposit:

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>Will be refunded</b> |   |
| NO                      | Deposit   |
| YES                     | “Tuition”<br>(for the language course, culture course, 2 seminars and tutorials, conversation course) |
| YES                     | “Room and Board”<br>(for accommodation, cultural program, meal allowance, semester fee etc.)          |

- In the case of a cancellation after the end of the final payment deadline and a week before the day of arrival, the candidate will receive a refund only for the tuition part of the program fee (and no refund for the costs for room and board):

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| <b>Will be refunded</b> |         |
| NO                      | Deposit |



|     |   |
|-----|---|
| YES | “Tuition”<br>(for the language course, culture course, 2 seminars and tutorials, conversation course) |
| NO  | “Room and Board”<br>(for accommodation, cultural program, meal allowance, semester fee etc.)          |

- In the case of cancellation in the last week before the day of arrival no refund is possible:

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>Will be refunded</b> |   |
| NO                      | Deposit   |
| NO                      | “Tuition”<br>(for the language course, culture course, 2 seminars and tutorials, conversation course) |
| NO                      | “Room and Board”<br>(for accommodation, cultural program, meal allowance, semester fee etc.)          |

All candidates accepted into the program are recommended to take out cancellation insurance.

IUSP courses are subject to alterations to the official UMR course catalogue. If a course is cancelled, the affected candidates will be notified and directed to another available course. If no such solution is possible for an applicant, he/she may cancel his/her participation in the IUSP program free of charge and will receive a full refund of all fees paid up to this point.

As IUSP is an intensive short-term course of study abroad. There are no “drop/add periods” (periods of time in which chosen courses can be exchanged).

### Section 6 Insurance

IUSP provides health insurance for its students for the duration of the program, but does not provide liability insurance. German statutory health insurance is mandatory for enrolment and visa procedures. Liability insurance is not mandatory but is highly recommended by IUSP. As a student enrolled at UMR, IUSP participants are covered by statutory accident insurance.

### Section 7 Force Majeure

Cancellation of a course as a result of illness, force majeure or other unforeseeable events or developments may occur. In such a case, the candidates are not entitled to provision of the course.

### Section 8 Data Privacy Statement

Every candidate agrees to the storage and use of personal data necessary to complete the participation agreement within the legal provisions of the applicable Data Protection Act. Personal data of participants will not be passed on to third parties.

## **Section 9**

These guidelines are provided in German and English. In the case of doubt, the German text is authoritative.

Alterations and additions to the contractual relationship are required in writing. This also applies to a change in the requirement for amendments in writing.

## **Section 10 Severability Clause**

Should individual provisions in this contract, including this condition, be invalid or not implemented, the other provisions nevertheless remain valid.